

Voici ce que dit Auguste VIERSET dans ***Mes souvenirs sur l'occupation allemande en Belgique*** en date du

17 juillet 1915

Le lieutenant-général von Kraewel, qui réoccupe provisoirement ses fonctions parce que son successeur n'a pu faire bon ménage avec von Bissing, vient de protester vis-à-vis de l'administration communale contre l'interdiction qui vise les concerts permanents dans les cafés ou restaurants. Il estime qu'il n'y a rien là qui puisse offusquer le patriotisme belge et conseille à la conférence des bourgmestres de retirer sa décision. On lui a répondu que des raisons de convenance et de police motivaient suffisamment cette mesure.

* * *

La gravure de Montald ne sera pas distribuée aux élèves aux distributions de prix (**Note**). Elle était accompagnée des strophes suivantes de M. Grégoire Le Roy (**Note**) :

*« L'homme grave des noms au livre de l'histoire,
Les uns pour les maudire au delà de la mort, D'autres
pour qu'à jamais on garde la mémoire D'un noble
sacrifice ou d'un sublime effort.*

*Mais il n'est rien de grand qui n'ait coûté des larmes ;
Qu'on soit soldat, qu'on soit poète ou bien savant, Il faut*

*donner sa vie, il faut veiller en armes,
Et son feuillet d'honneur on l'écrit de son sang.*

*Or ceux-là seulement qui tombent avec gloire,
Pour une juste cause ou pour un idéal,
Méritent à jamais le geste triomphal
Des hommes bénissant leur nom et leur mémoire.*

*Peut-être verront-ils, comme de blancs oiseaux, S'agiter
sur leur front mille mains acclamantes, Mais
l'Immortalité, la reine des amantes,
Ne veut pour son hymen que le lit des tombeaux. »*

Ces vers n'ont pas eu l'heur de plaire à la censure.

* * *

On vient de lancer un nouveau produit pharmaceutique : « *l'Yser purgatif* ». La bonne humeur bruxelloise n'a rien perdu de ses droits.

Notes de Bernard GOORDEN.

Rappelons qu'Auguste **VIERSET** (1864-1960), secrétaire puis chef de cabinet d'Adolphe MAX, de 1911 à 1939 (année de la mort du bourgmestre, encore en fonction), lui a consacré une biographie : **Adolphe MAX**. La première édition, de 1923, comportait 46 pages. C'est de la deuxième édition, de 1934 (comportant 226 pages), que nous avons extrait le chapitre « *Sous l'occupation allemande* » (pages 29-71) :

<https://www.idesetautres.be/upload/VIERSET%20ADOLPHE%20MAX%20SOUS%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Aux pages 321–332 du volume XV de 1907 de la mythique revue **WALLONIA** (« Archives wallonnes d'autrefois, de naguère et d'aujourd'hui »), fondée à Liège, on consacre un article à Auguste **VIERSET** (1864-1960). Voir :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=WALLONIA%2015%201907%20pp320-339.pdf>

<http://www.wallonie-en-ligne.net/Encyclopedie/Biographies/Notices/Vierset-A.htm>

Il fut l'*informateur* du journaliste argentin Roberto J. **Payró** (1867-1928) pour sa série d'articles, traduits en français par nos soins :

Roberto J. **Payró** ; « *Un ciudadano ; el burgomaestre Max* (1-5) », in **La Nación** (Buenos Aires), 29/01-02/02/1915 :

pour le début de l'évocation relative à août 1914 :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140817%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 18 août 1914 (19140818) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140818%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 19 août 1914 (19140819) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140819%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour les 20-23 août 1914 (19140820) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140820%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 24-27 août 1914 (19140824) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140824%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 28 août / 2 septembre 1914 (19140828) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140828%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour les 16-27 septembre 1914 (19140916) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140916%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

Pour votre édification, lisez aussi du journaliste argentin Roberto J. **Payró**, à partir du **23 juillet** 1914 (19140723), notamment la version française de son article de synthèse « *La Guerra vista desde*

Bruselas ; diario de un testigo ; **neutralidad de Bélgica** (20-25) » (in **La Nación** ; 07-12/12/1914) :

<http://idesetautres.be/upload/191412%20PAYRO%20NEUTRALIDAD%20BELGICA%20FR.pdf>

Découvrez la version française des *mémoires* de Brand **WHITLOCK**, traduite à partir de **Belgium under the German Occupation: A Personal Narrative**, en l'occurrence **La Belgique sous l'occupation allemande : mémoires du ministre d'Amérique à Bruxelles**. Il y consacre de nombreux chapitres à la C.R.B.

Pour les liens des 29 chapitres relatifs à **1915** :

<https://www.idesetautres.be/upload/BRAND%20WHITLOCK%20LIENS%20INTERNET%201915%20BELGIQUE%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Voyez aussi ce qu'en dit Hugh **GIBSON**, premier secrétaire de la Légation américaine à Bruxelles, dans **La Belgique pendant la guerre (journal d'un diplomate américain)**, à partir du 4 juillet 1914 (en français et en anglais).

Voyez ce qu'en disent, à partir du 20 août 1914, Louis **GILLE**, Alphonse **OOMS** et Paul **DELANDSHEERE** dans **Cinquante mois d'occupation allemande** (Volume 1 : 1914-1915).

Tous ces documents sont accessibles via
<https://www.idesetautres.be/?p=ides&mod=iea&smod=ieaFictions&part=belgique100>

Témoignage de Roberto J. **Payró**, résident argentin à Uccle, concernant des procédés allemands dans des écoles bruxelloises en 1915-1916, notamment en ce qui concerne la *distribution de prix*. L'article se réfère à la façon dont la censure allemande a empêché la distribution par Emile JACQMAIN de diplômes dans les écoles bruxelloises au terme de l'année scolaire 1914-1915, et à la façon dont elle a tenté de sanctionner après coup la remise d'une médaille au terme de l'année scolaire 1915-1916.

<https://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20PROCEDIMIENTOS%20ALEMANES%20FR%20191506%20191606.pdf>

Version originelle :

<https://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20PROCEDIMIENTOS%20ALEMANES%20191506%20191606.pdf>

Grégoire **Le Roy** (1862-1941) :

https://fr.wikipedia.org/wiki/Gr%C3%A9goire_Le_Roy

https://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Gr%C3%A9goire_Le_Roy?uselang=fr

https://fr.wikisource.org/wiki/Auteur:Gr%C3%A9goire_Le_Roy